

资讯中心

视点·访谈

会员风采

政策·标准

教育·学术

翻译论坛

译史长廊

译史长廊

首页 > 资讯中心

第六届海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流研讨会在台湾召开

来源：中国译协网

由台湾长荣大学主办，由澳门理工学院语言暨翻译高等学校、台湾辅仁大学跨文化研究所、香港浸会大学翻译学研究中心、华中师范大学翻译研究中心和北京清华大学外文系等协办的第六届海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流研讨会于2015年6月24-26日在文化古都台南市的长荣大学召开。

本次会议的主题是“翻译与跨文化交流：对话与沟通”。具体议题包括：（1）翻译理论研究的回望与前瞻；（2）翻译、跨语言、跨文化与跨学科研究；（3）语言、文化、社会、交际与翻译生态系统研究；（4）翻译理论与翻译实践研究；（5）海峡“两岸四地”的翻译行业与交流合作研究；（6）翻译教育体系创新及变革与翻译人才培养；（7）跨文化与翻译人才培养。本次研讨会秉承历届会议“小规模、高层次、重理论”的学术定位，聚集了中国大陆、台湾、香港、澳门以及海外华人中擅长翻译及跨文化研究的专家学者120余人参会。研讨会安排了大会主题演讲和专题平行会议。大陆学者清华大学胡庚申教授、广州外语外贸大学穆雷教授，台湾学者杨承淑教授、董大晖教授，香港学者陈德鸿教授、张南峰教授，澳门学者蒋晓华教授、林子予教授等做了大会发言。全体与会者通过宣读专题论文，以展示新译论，交流新成果，阐述新观点，拓展新视野。对之专家学者时有精彩点评，或高度概括，或画龙点睛，或借题发挥，或批评建议，在一定程度上升华了宣读者的研究论文，令与会听众大开眼界、受益匪浅。

海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流研讨会是一个连续性的隔年会议。之前，首届研讨会于2005年在北京清华大学召开，第二届2007年在澳门理工学院、第三届2009年在台湾辅仁大学、第四届2011年在香港浸会大学、第五届2013年在武汉华中师范大学召开。从会议主题、与会学者、研讨形式以及交流成果等方面来看，该会业已逐渐成为海峡“两岸四地”翻译理论与跨文化交流研究领域高层次、高水平的重要会议。历届与会学者中的硕博士、正副教授都在96%以上。历届的会议文集由上海外语教育出版社出版发行，也已成为翻译、语言、跨文化交流等各界学者必备的参考书，因此在海内外产生越来越广泛的影响。

据悉，海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流系列会议指导委员会主席由清华大学胡庚申教授担任，成员包括中国译协常务副会长、广州外语外贸大学校长仲伟合教授，中国翻译协会副会长、中国跨文化交际学会会长、北京外国语大学副校长孙有中教授，台湾翻译学会会长、台湾师范大学翻译研究所所长廖柏森教授，香港翻译学会会长、岭南大学翻译系主任陈德鸿教授，澳门翻译员联合会会长、澳门理工学院贝尔英语中心原主任毛思慧教授，台湾翻译学学会副会长、台湾辅仁大学跨文化研究所所长杨承淑教授。

（淮南师范学院丁立福、西南科技大学邓科 供稿）



Lionbridge



有道专业翻译



法语之友乐园 | 中译法研讨会博客 | 蒙特雷国际研究院 (MIIS) | 国际会议口译员协会 (AIIC) | 中国对外翻译出版有限公司 | 随你译 | 翻译中国 | 译网 | Prox.com | 本地化世界网 | 全球化与本地化协会 (GALA) | Multilingual | 美国翻译协会 (ATA) | Common Sense Advisory | 国际翻译与跨文化研究协会 (IATIS) | 国际术语联盟 (TermNet) | 国际术语信息中心 (Infoterm) | 国际医疗口译员协会 (IMIA) | 翻译自动化用户协会 (TAUS) | 深圳市台电实业有限公司 | 思迪软件科技 (深圳) 有限公司 | 21英语教师网 | 传神联合 (北京) 信息技术有限公司 | 深圳市立创信息系统有限公司 | 北京东樱花翻译有限公司 | 北京查古文化发展有限公司 | 中国翻译协会江苏培训中心 | 北京元培世纪翻译有限公司 | 北京创思立信科技有限责任公司 | 北京天石易通信息技术有限公司 | 华为技术有限公司 |

友情链接:

版权所有 中国翻译协会 技术支持 中国互联网新闻中心

地址: 北京百万庄大街24号 邮编: 100037 电话: 68994027 68995951 (传真) E-mail: tacen@tac-online.org.cn